

Pedir en los Cafés

BARRIÉ

Gran vino Apertivo, Tónico Fortificante y Generoso



Violet Frères à THUIR (France)

GRAN PREMIO Exposición de Zaragoza (1908)

La Voz de Guipúzcoa

Se halla de venta en el restaurant de La Terraza, de Maritena.

CAFES de la COMPANIA COLONIAL

SON SIEMPRE LOS PREFERIDOS

Café PUERTO-RICO: Cajita precintada de 100 gramos á pesetas 0,60 CAJITA

LA MEJOR TINTURA PROGRESIVA

LA FLOR DE ORO

Usando esta precintada agua nunca tendrás canas ni serás calvos. El cabello abundante y hermoso es el mejor atractivo de la mujer.

La Flor de Oro es la mejor de todas las tinturas para el cabello y la barba; se mancha el cutis ni ensucia la ropa.

Esta tintura no contiene nitrato de plata, y con su uso el cabello se conserva siempre fino, brillante y negro.

Esta tintura se usa sin necesidad de preparación alguna, ni siquiera debe lavarse el cabello, ni antes ni después de la aplicación, aplicándose con un pequeño cepillo, como si fuese bandolina.

Usando esta agua se cura la caspa, se evita la caída del cabello, se suaviza, se alumbra y se perfuma.

Es tónica, vigoriza las raíces del cabello y evita todas las enfermedades. Por eso se usa también como higienista.

Conserva el color primitivo del cabello, ya sea negro á castaño; el color depende de cada uno de sus componentes.

Esta tintura deja el cabello tan hermoso, que no es posible distinguirlo del natural, ni su aplicación se hace bien.

La aplicación de esta tintura es tan fácil y cómoda, que una sola se basta; por lo que, si se quiere, la persona más fatigada ignora al aplicar.

Con el uso de esta agua se curan y evitan las picaduras, seca la caída del cabello y evita su crecimiento, y como el cabello adquiere nuevo vigor, nunca se cae.

Esta agua deben usarla todas las personas que deseen conservar el cabello hermoso y la cabeza sana.

Es la única tintura que á los cinco minutos de aplicada permite rizarse el cabello y no desprende mal olor; debe usarse como si fuese bandolina.

Las personas de temperamento herpético deben precisamente usar esta agua, si no quieren perjudicar su salud, y lograrán tener la cabeza sana y limpia con sólo una aplicación cada ocho días; y si á los diez días desean tener el pelo, hágase lo que dice el prospecto que acompaña á la botella.

De venta principales perfumerías y droguerías de España y Portugal.

De venta en San Sebastián, señora Vidua de E. Tornera, Plaza de Guipúzcoa, 6 y Bengoechea, 5, y principales perfumerías y droguerías de España. Al por mayor señores Martín y Durán y señores Pérez, Martín Velasco y Comp. de Madrid, Vicente Ferrer y Comp. y Uriach y Comp.

Automóviles "MINERVA" SIN VALVULAS

Son silenciosos Son económicos

Venta y alquiler PARA ENSAYOS DIRIGIRSE

Ed. Deslandes

GRAN VIA - SAN SEBASTIAN

PIDASE CATALOGOS

BEBIDA CALIENTE A CUALQUIER MOMENTO EN CUALQUIER LUGAR BEBIDA FRESCA

El Frasco Thermos conserva los líquidos fríos - fríos como el hielo - durante días enteros; los líquidos calientes - calientes durante veinticuatro horas - sin hielo, fuego, ni ácidos químicos.

CONSERVA SU EFICACIA INDEFINIDAMENTE

Para viajeros, médicos, apertivos, madres, enfermos y enfermeras.

FRASCO THERMOS

DESCONFIAR DE LAS IMITACIONES

Unicos agentes importadores para España: **EDUARDO SCHILLING S. E. C.**

MADRID - BARCELONA - VALENCIA

Legítimos motores á gas "OTTO" CROSSLEY

para gas del alumbrado, gas pobre, petróleo, gasolina, bencina, alcohol, etc. Gasógenos á insulación de aire sin gasómetro ni caldera, sistema CROSSLEY.

Gasógenos sistema DOWSON.

2.200 instalaciones funcionando en España

Calders, Máquinas de vapor, Instalaciones completas de alumbrado eléctrico, transporte de fuerza, tracción eléctrica. Bombas de todas clases, Locomotoras, Material de Minas, etc.

Máquinas para la fabricación de hielo é instalaciones frigoríficas. Construcción de buques, barcos de pesca, balandros, lanchas, cañoes automóviles, dragas gruesas, etc.

Fundición y construcciones metálicas.

Sociedad Anglo-Española de Motores Gasógenos Y MAQUINARIA GENERAL

(antes Julius G. Neville)

Talleres en MAHON - Sucursal: BARCELONA, Plaza Palacio, 11 MADRID: Solís, núm. 1.

contra las diversas Afecciones de Corazón, Hidropesías, Tosas nerviosas, Eufemias, Anemia, etc.

Jarabe Digital de LABELONYE

Empleado con el mejor éxito.

LABELONYE y C^o, 80, Calle de Abadía, PARIS y en todas las farmacias.

Libretas de Inquilinato

De venta en la imprenta de este periódico

Los excelentes vinos elaborados por sus sigilarios: uno de los mejores bodegas de Burdeos en un caso, á 1,10 pesetas. Media botella vendida en San Sebastián, á los precios al por mayor, con id. á 1,10 id. Botella de vino de vino tinto cosecha de 1906, media botella, id. con id. á 1,20 id. (idem, id. id. á 0,75 id. Botella de vino de vino de la etiqueta de esta Sociedad, su tinto, cosecha de 1894 con id. á 2 id. M por las pequeñas 0,20.

Admitimos la devolución de botellas de vino de la Urbana, Plaza de Loidi y Zulaica, Idiazabal, y D. Manuel Azañá, Plaza de Guipúzcoa, 23; señores Estos vinos se hallan de venta en caudal, Garibay; don Julián Garibay, don Ramon Artola, San Marcial, 16; don Restaurador de La Urbana, Plaza de Loidi y Zulaica, Idiazabal, y D. Manuel Azañá, Plaza de Guipúzcoa, 23; señores Oquendo; D. Lorenzo Arrillaga, Garibay; rueta, Puyuelo; D. Antolín Alvarez, Guipúzcoa; Confitería de "La Mallorquina"; D. Bartolomé Boro calle San Botolomé, Churrutua, 3; D. Agustín Guzmán y sus otros buenos establecimientos; D. Quendo; don Camilo Oramendi, calle Puyta; Sociedad de tanto comercio como Martín; D. Pablo Alvarez, calle San Marcial y por el mismo sistema de éstos, en los de vino y ultramarinos.

ESCRITORIO Y DIRECCION DE ESTA SOCIEDAD

Calle S. Martín, 6, entres., San Sebastián

Tarjetas de visita

Gran surtido en tarjetas de fianza, comerciales y de visita



Forman

contra los constipados

Cajita 75 cts.

Pídase en farmacias

ALMANAQUE BAILLY-BAILLIERE

REQUERIR ENCICLOPEDIA DE LA VIDA PRÁCTICA

REGALA

Una participación gratuita en el número 18.887 á 20.272 de la Lotería de Navidad, por cada ejemplar de cada Almanaque 200 pesetas en el premio mayor, 180 dólmenes de la historia de 30 de junio de 1911. Una muestra de él, con cuatro cubiertos giratorios. Una preciosa y rica platería. Una máquina de coser. Un bonito álbum de familia, y otros de 400 regalos más que reparte entre sus compradores.

De venta: Bailly-Baillière, Plaza de Santa Ana, 34, Madrid, y en las principales Librerías, Papelerías y Bazar de España y América.

Encuadernaciones de todas clases se hacen en la imprenta de este periódico.

Contratos de arrendamiento

Se venden en la imprenta de este periódico

San Marcial, 10, bajo.

VINO DE PEPTONA ORTEGA

Premiado con medalla de oro en el IX Congreso Internacional de Higiene y Demografía, celebrado en Madrid el año de 1908.

LABORATORIO Farmacia de Ortega, León 4, Madrid.

Prepara y toma fabricación en grande escala de las peptonas y sus preparados por medio del vapor y con todos los aparatos más modernos.

De venta. En SAN SEBASTIAN, principales farmacias y droguería de la vidua de Tornera.

Da tranquilidad al estómago, es tónicamente nutritivo y facilita la digestión; es tan agradable como el mejor postre. Los convalescentes se reponen prontamente tomando el VINO DE PEPTONA, que alimenta, prepara y fortalece para recibir la alimentación ordinaria. Las personas debilitadas por exceso de trabajo aceptan con gusto la nutrición con el VINO DE PEPTONA. Las embarazadas deben emplear todo el tiempo que dure el embarazo, para que su naturaleza se destruya. Las señoras que dan de mamar á sus hijos deben usarlo constantemente, para que aumente la secreción de la leche y ésta sea más nutritiva, y los niños se crien más sanos y robustos. Los niños debiles por el VINO DE PEPTONA. Los ANEMICOS deben emplear el vino ferruginoso, que tiene las propiedades del anterior, más la reconstituyente del hierro.

FOLLETON DE "LA VOZ"

30 de Marzo 27

Esta obra es propiedad de la Casa Editorial Sopena, de Barcelona.

EL COCHE NÚMERO 13

POR **Javier de Montepin**

El duque calló; ocultó su semblante entre sus crispadas manos, y después continuó en un tono de feroz resolución:

—Es preciso que el secreto terrible que envuelto en las tinieblas, y desdichado del que se atreva á descubrirlo!

El señor de La Tour Vandieu se desplomó en el sillón con la mirada de la fiera que va á arrojarse sobre su presa.

Antes de proseguir la relación del drama que referimos á nuestros lectores, creemos indispensable exponer los principales acontecimientos del siniestro proceso, al cual han asistido sucesivamente Juan Jueves, Pluma de Ganso, Renato Moulin, Angela Leroy y su hijo Abel, la señora Dick Thorn y Jorge de La Tour Vandieu.

En 1835, un hombre honrado, celatario realcitrante y perito jubilado, el doctor Leroy, habitaba en Brunoy, ejerciendo la profesión de médico hacía muchos años.

El doctor Leroy vivía solo y tenía á su servicio una antigua y fiel criada, pero que se daba mala de la señora de la casa. Llámabase Silvia. El único pendiente del médico era un sobrino, Pablo Leroy, casado, padre de dos niños, muy hábil médico, inventor de gran importancia y soñador como todos los inventores. Aspiraba á la gloria y á la fortuna.

Una tarde tempestuosa de Noviembre, en el momento en que el doctor entraba rendido por el cansancio y disponiase á comer, un mozo de cuadra de la posada del "caballo Blanco", única que existía en Brunoy, le llevó una carta sin firma. El billete decía así:

—Se ruega al señor doctor Leroy tenga la bondad de presentarse sin pérdida de tiempo en la casa propiedad de la señora viuda de Rougeau Plumet.

El señor doctor Leroy es esperado con impaciencia y será recibido con reconocimiento; pero que es de prisa. Va en ello la vida.

El viejo médico sabía, por su ana de gobierno Suron, que hacía dos días unos extranjeros habían alquilado y amueblado la preciosa quinta gótica de la señora viuda de Rougeau Plumet.

—¿Quiénes eran los extranjeros?

—Bédona le ignoraba, y el billete sin firma no daba la menor noticia del particular.

—Estas palabras "Va en ello la vida" no consentían al doctor la menor sombra de duda, y se obligaban á dirigirse en seguida al lugar designado.

A pesar de las reflexiones y súplicas de su ana de gobierno, se puso el abrigó, que aun estaba mojado, y en medio de una fuerte lluvia se dirigió hacia la casa que se le indicaba.

Una criada le acompañó á la presencia de una gran mujer, cuyo aspecto y

lenguaje le causaron un efecto singular. Después de un breve exordio, la señora de Amadis (así se llamaba la mujer), exigió al doctor juramento de que nunca, ni en circunstancia alguna, revelaría los motivos que hacían necesaria su presencia.

El médico, de carácter recto y leal, oyó con espanto esta proposición, y se negó á aceptar semejante compromiso sin conocer todo su alcance, y manifestó su resolución de abandonar la quinta.

Era su presencia de todo punto necesaria, y la inquilina de la viuda Rougeau Plumet le hizo las confidencias siguientes:

Flore Rosalba Pifiro, hija de una panadera de la plaza Maubert, y de padre desconocido, viuda de Amadis Parpaillet, antiguo proveedor de los ejércitos imperiales, tenía, aproximadamente cincuenta y tres años, era dueña de una soberbia fortuna y habitaba en el primer piso de una linda casa de la calle de San Luis, en Marsais.

La señora Amadis, persona excelente en el fondo, pero enteramente despojada de sentido moral, y á quien las absurdas novelas del tiempo del imperio y de la restauración le transformaban el juicio, tenía una idea fija, la acción suprema de ser parte principal en alguna de esas curiosas y conmovedoras aventuras, tan frecuentes en los libros y tan raras en la vida real. La casualidad hizo que su pensamiento se realizara.

En el piso segundo de la casa de la señora Amadis (la viuda no llevaba más que este nombre, por parecerle de mucho gusto), vivía el señor Derieux, oficial de los ejércitos imperiales y exonerado de la Legión de Honor.

El señor Derieux había roto su espada cuando era el hombre que consideraba su día, y, como es natural, tomaba parte en todas las conspiraciones bonapartistas, tan frecuentes en Francia desde el año 1815.

El coronel era padre de una hija encantadora y buena como un ángel, educada admirablemente en la casa de la Legión de Honor de San Dionisio, y que había regresado al hogar paterno cuando terminó su educación, en su matrimonio.

El viejo oficial salía con frecuencia. Ester quedaba sola y se aburría.

El señor Derieux que ignoraba el pasado de su propietaria, la señora Amadis, no dudando de sus principios más que dudosos, consecuencia del género de vida que la buena señora había llevado antes de su matrimonio, en su matrimonio y después de su matrimonio, y no viendo en ella sino una mujer ridícula, algo pretenciosa, pero estimada de cuantos antes de su matrimonio, en su matrimonio se resolvió á confíarle su hija siempre que se ausentaba de su casa por algunos días. La señora Amadis tenía casa, carruaje y abono en la Opera.

Una noche que no pudo asistir al teatro, no por él, sino por su hija Ester, ofreció su localidad al coronel, quien le dijo que se dirigiera al número 13 de la Tour Vandieu, par de Francia, se hallaba aquella noche en el teatro.

Vió á Ester, se fijó en ella, se sintió herido por el rayo, según se decía entonces; en una palabra, quedó prendado de la joven.

Fuésese encuentro. Amor fatal.

Este encuentro y este amor debían ser el punto de partida de un drama terrible.

El par de Francia fué admitido, sin dificultad alguna, en casa de la señora Amadis, que no le hizo mucha la visita de un tan gran señor.

La pasión del joven duque se hizo más fuerte en la intimidad de Ester, y ningún pensamiento que no fuese puro iba unido á esta pasión. El leal coronel deseaba hacer de Ester su esposa; para desgracia de los jóvenes abrisse un abismo que casi las premoniciones debían hacer casi inaccesible.

Seguimiento puso en conocimiento de la duquesa viuda de La Tour Vandieu, su madre, su amor hacia la hija del coronel, y sus proyectos de unión.

La gran señora aderaba á su hijo y deseaba vivamente verlo casar y perpetuar su raza, así que recibió la noticia con jubilo inmenso, pero cuando supo el nombre de la pobre niña, su alegría se trocó en cólera.

El enlace se presentaba efectivamente en condiciones inaceptables y especialmente para ella.

Juan Derieux, abogado en el Parlamento, y padre del coronel, tomó asiento en otra época en la Convención, entre los partidarios de Robespierre. Había votado la muerte de Luis XVI.

Ester, la viuda de los cabellos rubios,

que amaba al duque, y por realista, era pues, la hija de un republicano.

La señora de La Tour Vandieu contestó á Seguimiento que un matrimonio semejante sería para ella causa de vergüenza, y que antes preferiría verlo muerto que deshonrado.

El duque comprendió que no quebrantaría una resolución del tal manera formulada y resolvió luchar con heroísmo contra su propio corazón. Á fin de arrancar de él un amor imposible...

El resultado de esta lucha está previsto. Cualquiera que sea el que quiera medir sus fuerzas cuerpo á cuerpo con el amor, es siempre vencido.

Seguimiento debió comprender bien pronto su derrota. Volvió á casa de la señora Amadis y volvió de nuevo á Ester, después de haber jurado no ver á ella, y que antes preferiría verlo muerto que deshonrado.

Seguimiento era un hombre honrado, en toda la extensión de la palabra, pero amaba á Ester.

Una chispa surgió una tarde de un beso. La chispa produjo el incendio.

El par de Francia no pertenecía á la categoría de esos hombres que transigen fácilmente con su conciencia y absuelven los errores que hacen de la pasión.

Reconoció que había cometido, más que una falta, un crimen, abusando de la confianza de una niña de diecisiete años, é hizo promesa de borrar su fama y reparar el crimen.

Está bien amado, no hereditario —por mi fe de cristiano, por mi hereditario